



# مصرف لبنان

شارع مصرف لبنان - بيروت - الجمهورية اللبنانية

## تعميم وسيط رقم ٢٩٦

للمصارف وللمؤسسات المالية  
وللمؤسسات المصدرة لبطاقات الائتمان والوفاء

نودعكم ربطاً نسخة عن القرار الوسيط رقم ١٠٩٨٤ تاريخ ٢٠١٢/٤/٣٠ المتعلق بتعديل  
القرار الأساسي رقم ٧٢٩٩ تاريخ ١٠/٦/١٩٩٩ (الصراف الالي وبطاقات الائتمان والوفاء)  
المرفق بالتعميم الاساسي رقم ٦٣.

بيروت، في ٣٠ نيسان ٢٠١٢

حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

# مصرف لبنان

شارع مصرف لبنان - بيروت - الجمهورية اللبنانية

## قرار وسيط رقم ١٠٩٨٤

تعديل القرار الأساسي رقم ٧٢٩٩ تاريخ ١٠/٦/١٩٩٩  
المتعلق بالصراف الآلي وبطاقات الائتمان والوفاء.

إن حاكم مصرف لبنان،  
بناءً على قانون النقد والتسليف لا سيما المادتين ٧٠، و١٧٤ منه،  
وبناءً على القانون رقم ١٣٣ تاريخ ١٠/٦/١٩٩٩ المتعلق بمهام مصرف لبنان،  
وبناءً على القرار الأساسي رقم ٧٢٩٩ تاريخ ١٠/٦/١٩٩٩ وتعديلاته المتعلق بالصراف  
الآلي وبطاقات الائتمان والوفاء،  
وبناءً على قرار المجلس المركزي لمصرف لبنان المتخذ في جلسته المنعقدة  
بتاريخ ٢٥/٤/٢٠١٢،

يقرر ما يأتي:

المادة الأولى: يلغى نص المادة الرابعة من القرار الأساسي رقم ٧٢٩٩  
تاريخ ١٠/٦/١٩٩٩ ويستبدل بالنص التالي:

« على المصارف والمؤسسات المالية والمؤسسات المصدرة للبطاقات  
تزويد مديرية الاحصاءات والابحاث الاقتصادية في مصرف لبنان،  
شهرياً وخلال مهلة عشرة ايام تلي انتهاء كل شهر، بالمعلومات  
المتعلقة ببطاقات الائتمان والوفاء وبالصراف الآلي وباجهزة نقاط البيع  
(POS terminals)، وفقاً للانموذج (PCD 3) المرفق بهذا القرار وذلك كما  
يلي:

- بواسطة المشروع الخاص بالإرسال الإلكتروني للتقارير الإحصائية  
(eSTR) في ما خص المصارف.
- موضوعة على ديسكيت (Diskette) في ما خص المؤسسات المالية  
والمؤسسات المصدرة للبطاقات.»

../..

المادة الثانية: يلغى انموذجا المعلومات، المتعلقة ببطاقات الائتمان والوفاء وبالصراف الآلي وباجهزة نقاط البيع (POS terminals)، المعمول بهما حالياً ويستبدلان بانموذج (PCD 3) المرفق بهذا القرار.

المادة الثالثة: يعمل بهذا القرار اعتباراً من الوضعية الموقوفة بتاريخ ٣٠/٦/٢٠١٢.

المادة الرابعة: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية.

بيروت، في ٣٠ نيسان ٢٠١٢

حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

PCD 3

توزيع البطاقات المصدرة في لبنان وفق وظائفها

according to functions Distribution of cards issued in Lebanon

المجموع	غير مقيم	مقيم		
			Total number of <b>MASTERCARD</b> - مجموع البطاقات المصدرة في لبنان دون الأخذ بعين الاعتبار تعدد وظائفها	١٠١٠٠
			card cards (irrespective of the number of functions of the	
			o/w: Co-branded retailer's cards / Affinity Cards منها: بطاقات التجار، الجمعيات أو مؤسسات أخرى	١٠١٠١
			Cards with a credit function (revolving) بطاقات إئتمان	١٠١١٠
			Cards with a debit function بطاقات دفع فوري	١٠١٢٠
			Cards with a delayed debit function or charge card بطاقات دفع لأجل	١٠١٣٠
			Prepaid cards بطاقات مدفوعة مسبقاً	١٠١٤٠
			function Cards with a cash بطاقات تحويل السحب النقدي	١٠١٥٠
			Others	١٠١٩٠
			Total number of cards <b>VISA</b> - مجموع البطاقات المصدرة في لبنان دون الأخذ بعين الاعتبار تعدد وظائفها	١٠٢٠٠
			(number of functions of the card (irrespective of the	
			o/w: Co-branded retailer's cards / Affinity Cards منها: بطاقات التجار، الجمعيات أو مؤسسات أخرى	١٠٢٠١
			Cards with a credit function (revolving) بطاقات إئتمان	١٠٢١٠
			Cards with a debit function بطاقات دفع فوري	١٠٢٢٠
			Cards with a delayed debit function or charge card بطاقات دفع لأجل	١٠٢٣٠
			Prepaid cards بطاقات مدفوعة مسبقاً	١٠٢٤٠
			function Cards with a cash بطاقات تحويل السحب النقدي	١٠٢٥٠
			Others	١٠٢٩٠
			Total number of cards <b>AMEX</b> - مجموع البطاقات المصدرة في لبنان دون الأخذ بعين الاعتبار تعدد وظائفها	١٠٣٠٠
			(number of functions of the card (irrespective of the	
			o/w: Co-branded retailer's cards / Affinity Cards منها: بطاقات التجار، الجمعيات أو مؤسسات أخرى	١٠٣٠١
			Cards with a credit function (revolving) بطاقات إئتمان	١٠٣١٠
			Cards with a debit function بطاقات دفع فوري	١٠٣٢٠
			Cards with a delayed debit function or charge card بطاقات دفع لأجل	١٠٣٣٠
			Prepaid cards بطاقات مدفوعة مسبقاً	١٠٣٤٠
			function Cards with a cash بطاقات تحويل السحب النقدي	١٠٣٥٠
			Others	١٠٣٩٠
			Total number of cards <b>CUP</b> - مجموع البطاقات المصدرة في لبنان دون الأخذ بعين الاعتبار تعدد وظائفها	١٠٤٠٠
			(number of functions of the card (irrespective of the	
			o/w: Co-branded retailer's cards / Affinity Cards منها: بطاقات التجار، الجمعيات أو مؤسسات أخرى	١٠٤٠١
			Cards with a credit function (revolving) بطاقات إئتمان	١٠٤١٠
			Cards with a debit function بطاقات دفع فوري	١٠٤٢٠
			Cards with a delayed debit function or charge card بطاقات دفع لأجل	١٠٤٣٠
			Prepaid cards بطاقات مدفوعة مسبقاً	١٠٤٤٠
			function Cards with a cash بطاقات تحويل السحب النقدي	١٠٤٥٠
			Others	١٠٤٩٠
			Total number of cards <b>PROPRIETARY CARDS 'BANKS</b> - مجموع البطاقات المصدرة في لبنان دون الأخذ بعين الاعتبار تعدد وظائفها	١٠٥٠٠
			number of functions of the card Total number of cards (irrespective of the	
			o/w: Co-branded retailer's cards / Affinity Cards منها: بطاقات التجار، الجمعيات أو مؤسسات أخرى	١٠٥٠١
			Cards with a credit function (revolving) بطاقات إئتمان	١٠٥١٠
			Cards with a debit function بطاقات دفع فوري	١٠٥٢٠
			Cards with a delayed debit function or charge card بطاقات دفع لأجل	١٠٥٣٠
			Prepaid cards بطاقات مدفوعة مسبقاً	١٠٥٤٠
			function Cards with a cash بطاقات تحويل السحب النقدي	١٠٥٥٠
			Others	١٠٥٩٠
			Total number of cards <b>Others</b> - مجموع البطاقات المصدرة في لبنان دون الأخذ بعين الاعتبار تعدد وظائفها	١٠٩٠٠
			(number of functions of the card (irrespective of the	
			o/w: Co-branded retailer's cards / Affinity Cards منها: بطاقات التجار، الجمعيات أو مؤسسات أخرى	١٠٩٠١
			Cards with a credit function (revolving) بطاقات إئتمان	١٠٩١٠
			Cards with a debit function بطاقات دفع فوري	١٠٩٢٠
			Cards with a delayed debit function or charge card بطاقات دفع لأجل	١٠٩٣٠
			Prepaid cards بطاقات مدفوعة مسبقاً	١٠٩٤٠
			function Cards with a cash بطاقات تحويل السحب النقدي	١٠٩٥٠
			Others	١٠٩٩٠

**الحركة الشهرية للمدفوعات والسحوبات على البطاقات المصدرة والممنوحة في لبنان Issuing**

العملات الأجنبية		الليرات اللبنانية			
بالدولار الأميركي	عدد العمليات	بالآلاف الليرات	عدد العمليات		
				<b>Credit cards بطاقات الإئتمان</b>	<b>١٢٠٠٠</b>
				<b>POS payments المدفوعات في مراكز البيع</b>	<b>١٢١٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٢١١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٢١٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٢١٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٢١٤٠
				<b>ATMs cash withdrawals سحوبات الصراف الآلي النقدية</b>	<b>١٢٢٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٢٢١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٢٢٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٢٢٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٢٢٤٠
				<b>Terminlas Cash advances at POS سحوبات الصندوق النقدية</b>	<b>١٢٣٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٢٣١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٢٣٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٢٣٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٢٣٤٠
				<b>e-commerce - Payments via internet مدفوعات عبر الإنترنت</b>	<b>١٢٤٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٢٤١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٢٤٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٢٤٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٢٤٤٠
				<b>Other mean of Payment مدفوعات بوسيلة أخرى</b>	<b>١٢٥٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٢٥١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٢٥٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٢٥٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٢٥٤٠

العملات الأجنبية		الليرات اللبنانية			
بالدولار الأميركي	عدد العمليات	بالآلاف الليرات	عدد العمليات		
				<b>Debit cards بطاقات الدفع الفوري</b>	<b>١٣٠٠٠</b>
				<b>POS payments المدفوعات في مراكز البيع</b>	<b>١٣١٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٣١١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٣١٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٣١٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٣١٤٠
				<b>ATMs cash withdrawals سحوبات الصراف الآلي النقدية</b>	<b>١٣٢٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٣٢١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٣٢٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٣٢٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٣٢٤٠
				<b>Terminlas Cash advances at POS سحوبات الصندوق النقدية</b>	<b>١٣٣٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٣٣١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٣٣٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٣٣٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٣٣٤٠
				<b>e-commerce - Payments via internet مدفوعات عبر الإنترنت</b>	<b>١٣٤٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٣٤١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٣٤٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٣٤٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٣٤٤٠
				<b>Other mean of Payment مدفوعات بوسيلة أخرى</b>	<b>١٣٥٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٣٥١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٣٥٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٣٥٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٣٥٤٠

العملات الأجنبية		الليرات اللبنانية			
بالدولار الأميركي	عدد العمليات	بالآلاف الليرات	عدد العمليات		
				<b>بطاقات الدفع لأجل Delayed Debit cards or Charge cards</b>	<b>١٤٠٠٠</b>
				<b>POS payments المدفوعات في مراكز البيع</b>	<b>١٤١٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٤١١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٤١٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٤١٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٤١٤٠
				<b>ATMs cash withdrawals سحبوات الصراف الآلي النقدية</b>	<b>١٤٢٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٤٢١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٤٢٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٤٢٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٤٢٤٠
				<b>Terminlas Cash advances at POS سحبوات الصندوق النقدية</b>	<b>١٤٣٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٤٣١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٤٣٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٤٣٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٤٣٤٠
				<b>e-commerce - Payments via internet مدفوعات عبر الإنترنت</b>	<b>١٤٤٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٤٤١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٤٤٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٤٤٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٤٤٤٠
				<b>Other mean of Payment مدفوعات بوسيلة أخرى</b>	<b>١٤٥٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٤٥١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٤٥٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٤٥٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٤٥٤٠

العملات الأجنبية		الليرات اللبنانية			
بالدولار الأميركي	عدد العمليات	بالآلاف الليرات	عدد العمليات		
				<b>بطاقات مدفوعة مسبقاً Prepaid cards</b>	<b>١٥٠٠٠</b>
				<b>POS payments المدفوعات في مراكز البيع</b>	<b>١٥١٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٥١١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٥١٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٥١٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٥١٤٠
				<b>ATMs cash withdrawals سحبوات الصراف الآلي النقدية</b>	<b>١٥٢٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٥٢١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٥٢٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٥٢٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٥٢٤٠
				<b>Terminlas Cash advances at POS سحبوات الصندوق النقدية</b>	<b>١٥٣٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٥٣١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٥٣٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٥٣٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٥٣٤٠
				<b>e-commerce - Payments via internet مدفوعات عبر الإنترنت</b>	<b>١٥٤٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٥٤١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٥٤٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٥٤٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٥٤٤٠
				<b>Other mean of Payment مدفوعات بوسيلة أخرى</b>	<b>١٥٥٠٠</b>
				داخل لبنان للمقيمين	١٥٥١٠
				خارج لبنان للمقيمين	١٥٥٢٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٥٥٣٠
				خارج لبنان لغير المقيمين	١٥٥٤٠

العملات الأجنبية		الليرات اللبنانية		الحركة الشهرية للإيداعات النقدية من خلال الصراف الآلي ATM cash deposit	١٦٠٠٠
بالدولار الأمريكي	عدد العمليات	بالآلاف الليرات	عدد العمليات		
				Cash deposit الإيداعات النقدية	١٦١٠٠
				داخل لبنان للمقيمين	١٦١١٠
				داخل لبنان لغير المقيمين	١٦١٢٠

### التوزيع الجغرافي للصراف الآلي \* Geographical distribution of ATMs

منها: صراف آلي للإيداع	صراف آلي للسحب		
		شبكة سي أس سي - CSC	٢٠١٠٠
		بيروت وضواحيها	٢٠١١٠
		محافظة جبل لبنان	٢٠١٢٠
		محافظة البقاع	٢٠١٣٠
		محافظة الجنوب	٢٠١٤٠
		محافظة النبطية	٢٠١٥٠
		محافظة الشمال	٢٠١٦٠
		شبكة أي بي أن - IPN	٢٠٢٠٠
		بيروت وضواحيها	٢٠٢١٠
		محافظة جبل لبنان	٢٠٢٢٠
		محافظة البقاع	٢٠٢٣٠
		محافظة الجنوب	٢٠٢٤٠
		محافظة النبطية	٢٠٢٥٠
		محافظة الشمال	٢٠٢٦٠
		شبكة سي تي أم - CTM	٢٠٣٠٠
		بيروت وضواحيها	٢٠٣١٠
		محافظة جبل لبنان	٢٠٣٢٠
		محافظة البقاع	٢٠٣٣٠
		محافظة الجنوب	٢٠٣٤٠
		محافظة النبطية	٢٠٣٥٠
		محافظة الشمال	٢٠٣٦٠

المجموع		
	الصراف الآلي حسب الموقع ATM Location	٢١١٠٠
	Branches & ATMs in Headquarters صراف آلي في المركز الرئيسي والفروع	٢١١١٠
	Off premises صراف آلي خارج المركز والفروع	٢١١٢٠

المجموع		
	البنوك لدى المصرف Banks' Cashier	٢١٢٠٠
	EFTPOS Electronic Terminals الماكينات الإلكترونية	21210
	Manual Imprinters الماكينات اليدوية	21220

## حقل مخصص للمصارف والمؤسسات المالية المتعاقدة مع التجار (Acquirers)

العدد	مراكز البيع لدى التجار P.O.S	٢١٣٠٠
	شبكة سي.سي.أم. CCM	٢١٣١٠
	العقود المبرمة مع التجار من قبل المصرف أو المؤسسة المالية merchants Contracts signed with	21311
	مراكز البيع Merchant Locations	21312
	الماكينات الإلكترونية EFTPOS Electronic Terminals	21313
	الماكينات اليدوية Manual Imprinters	21314
	شبكة سي.تي.أم. CTM	٢١٣٢٠
	العقود المبرمة مع التجار من قبل المصرف أو المؤسسة المالية merchants Contracts signed with	21321
	مراكز البيع Merchant Locations	21322
	الماكينات الإلكترونية EFTPOS Electronic Terminals	21323
	الماكينات اليدوية Manual Imprinters	21324
	شبكة بنك عودة AUDI	٢١٣٣٠
	العقود المبرمة مع التجار من قبل المصرف أو المؤسسة المالية merchants Contracts signed with	21331
	مراكز البيع Merchant Locations	21332
	الماكينات الإلكترونية EFTPOS Electronic Terminals	21333
	الماكينات اليدوية Manual Imprinters	21334
	شبكة بنك البحر المتوسط BankMed	٢١٣٤٠
	العقود المبرمة مع التجار من قبل المصرف أو المؤسسة المالية merchants Contracts signed with	21341
	مراكز البيع Merchant Locations	21342
	الماكينات الإلكترونية EFTPOS Electronic Terminals	21343
	الماكينات اليدوية Manual Imprinters	21344
	شبكة أخرى Other Switch	٢١٣٩٠
	العقود المبرمة مع التجار من قبل المصرف أو المؤسسة المالية merchants Contracts signed with	21391
	مراكز البيع Merchant Locations	21392
	الماكينات الإلكترونية EFTPOS Electronic Terminals	21393
	الماكينات اليدوية Manual Imprinters	21394

العملة الأجنبية		الليرات اللبنانية		الحركة الشهرية لمدفوعات وسحوبات البطاقات المصدرة والممنوحة في الخارج Acquiring	٢١٤٠٠
بالدولار الأميركي	عدد العمليات	بالآف الليرات	عدد العمليات		
				استعمال لدى التجار POS payments	21410
				سحوبات الصراف الآلي ATMs cash withdrawals	21420
				سحوبات الصندوق النقدية Terminlas Cash advances at POS	21430
				مدفوعات عبر الإنترنت e-commerce - Payments by internet	21440
				مدفوعات بوسيلة أخرى Other mean of Payment	21450